



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary

Alberta

T2P 3M3

Bid Fax: (403) 292-5786

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Cette document contient des exigences relatives à la sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada

Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary

Alberta

T2P 3M3

Title - Sujet Television Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation W168A-17KM18/B	Date 2017-08-30
Client Reference No. - N° de référence du client W168A-17KM18	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-142-6635	
File No. - N° de dossier CAL-7-40011 (142)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-28	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blake, Luke J.	Buyer Id - Id de l'acheteur cal142
Telephone No. - N° de téléphone (403) 613-0725 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE SUPPLY SECTION BLDG 593 DENWOOD Alberta T0B1B0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	3
1.2 ÉNONCÉ DES BESOIN	3
1.3 COMPTE RENDU	3
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX.....	3
1.5 CONTENU CANADIEN	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	4
2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE	4
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	5
2.5 LOIS APPLICABLES	6
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	7
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	8
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	10
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 ÉNONCÉ DES BESOIN	10
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT	11
6.5 RESPONSABLES.....	11
6.6 PAIEMENT.....	12
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	13
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	13
6.9 LOIS APPLICABLES	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	13
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	14
6.12 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	14
ANNEXE «A»	15
ÉNONCÉ DES BESOIN.....	15
ANNEXE «B»	23
BASE DE PAIEMENT	23
ANNEXE «C»	24
MATRICE DE CONFORMITÉ	24

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « D »	27
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	27
ANNEXE « E » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	31
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	31

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Avant l'attribution d'un contrat, les conditions suivantes doivent être respectées :

- a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
- b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
- c) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé;

1.2 Énoncé des Besoin

Les travaux à exécuter sont décrits en détail à l'article « A » des clauses du contrat éventuel.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

1.5 Contenu canadien

Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2017-04-27) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 120 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Ancien fonctionnaire

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les soumissionnaires doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'attribution du contrat. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des soumissions est complétée, le Canada informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra la soumission non recevable.

Définition

Aux fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;
- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, L.R., 1985, ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, L.R., 1985, ch. C-17, à la Loi sur la continuation de la pension des services de défense, 1970, ch. D-3, à la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, 1970, ch. R-10, et à la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, L.R., 1985, ch. R-11, à la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires, L.R., 1985,

ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la Loi sur le Régime de pensions du Canada, L.R., 1985, ch. C-8.

Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire touchant une pension? **Oui () Non ()**

Si oui, le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les soumissionnaires acceptent que le statut du soumissionnaire retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2 et les Lignes directrices sur la divulgation des marchés.

Directive sur le réaménagement des effectifs

Est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs? **Oui () Non ()**

Si oui, le soumissionnaire doit fournir l'information suivante :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- c. la date de la cessation d'emploi;
- d. le montant du paiement forfaitaire;
- e. le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- f. la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;
- g. nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 5 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.5 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en devant Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et

- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « E » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « E » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Conformité à l'ensemble des exigences obligatoires (O) des spécifications, comme il est décrit dans l'Annexe « A » Énoncé des Besoin, et l'Annexe « C », tableau de conformité.

4.1.2 Évaluation financière

Les prix de destination FAB pour tous les articles figurant à l'Annexe B – Base de paiement, seront évalués conformément à ce qui suit :

Pour l'article n° 1 – Nouvelle installation :

La quantité (A) sera multipliée par le prix unitaire ferme (B) pour établir le prix calculé (EX1)

Pour l'article n° 2 – Orifices de sortie de télévision existants :

La quantité (A) sera multipliée par le prix unitaire ferme (B) pour établir le prix calculé (EX2)

Pour l'exigence ferme de deux (2) ans :

Le nombre d'orifices de sortie (A) sera multiplié par le taux mensuel par orifice de sortie (B), et ensuite multiplié par 24 (mois) pour établir le prix calculé (EX3)

Pour l'année d'option un (1) :

Le nombre d'orifices de sortie (A) sera multiplié par le taux mensuel par orifice de sortie (B), et ensuite multiplié par 12 (mois) pour établir le prix calculé (EX4)

Pour l'année d'option deux (2) :

Le nombre d'orifices de sortie (A) sera multiplié par le taux mensuel par orifice de sortie (B), et ensuite multiplié par 12 (mois) pour établir le prix calculé (EX5)

Le prix total calculé = EX1 + EX2 + EX3 + EX4 + EX5

Clause du *Guide des CCUA* A0220T (2014-06-26) Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Critères techniques obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.1.2 Attestations additionnelles requises avec la soumission

5.1.2.1 Attestation du contenu canadien

Cet achat est conditionnellement limité aux services canadiens.

Sous réserve des procédures d'évaluation contenues dans la demande de soumissions, les soumissionnaires reconnaissent que seulement les soumissions accompagnées d'une attestation à l'effet que les services offerts sont des services canadiens, tel qu'il est défini dans la clause A3050T, peuvent être considérées.

Le défaut de fournir cette attestation remplie avec la soumission aura pour conséquence que les services offerts seront traités comme des services non-canadiens.

Le soumissionnaire atteste que :

() les services offerts sont des services canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 4 de la clause A3050T.

Pour de plus amples renseignements afin de déterminer le contenu canadien de plusieurs produits, plusieurs services ou une combinaison de produits et de services, consulter l'Annexe 3.6(9), Exemple 2 du *Guide des approvisionnements*.

5.1.2.1.1 Clause du *Guide des CCUA* A3050T (2014-11-27), Définition du contenu canadien.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail

(http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes, tel que prévu par le PSI) s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par la DSIC de TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC de TPSGC.
4. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
 - a. de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe D.
 - b. du Manuel de la sécurité industrielle (dernière édition).

6.2 Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux qui se trouve à l'annexe « A ».

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3.2 Conditions générales supplémentaires

4005 (2012-07-16) Services et produits de télécommunication s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est de la date de l'attribution du marché au 7 novembre inclusivement.

6.4.3 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus 2 période(s) supplémentaire(s) de 1 année(s) chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 30 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Luke Blake
Titre : Agente D'approvisionnement
Services publics et Approvisionnement Canada/ Gouvernement du Canada
Direction : Région de l'ouest
Adresse: 1650 635 8th Ave SW
Calgary AB, T2P 3M3

Téléphone : 403-613-0725
Télécopieur : 403-292-5786
Courriel : luke.blake@tpsgc-pwpsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : *(sera nommé au moment de l'attribution du contrat)*

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

À remplir par le soumissionnaire:

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un prix ferme* précisé(s) dans l'annexe « B », selon un montant total de _____ (à déterminer au moment de l'attribution du contrat) ____ \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-05-16), Limite de prix

6.6.3 Paiement mensuel

Clause du *Guide des CCUA* H1008C (2008-05-12), Paiement mensuel

6.6.4 Clauses du *Guide des CCUA*

A9117C (2007-11-30) T1204 - demande directe du ministère client

6.6.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

(À déterminer au moment de l'attribution du contrat)

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.8.2 Clauses du Guide des CCUA

A3060C (2008-05-12), Attestation du contenu canadien

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en devant Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010C (2016-04-04) services (complexité moyenne);
- c) Conditions générales supplémentaires 4005 (2012-07-16) Services et produits de télécommunication ;
- d) Annexe A, Énoncé des Besoin;
- e) Annexe B, Base de paiement;
- f) Annexe C, Tableau de conformité;
- g) Annexe D, liste de vérification des exigences relatives à la sécurité
- h) la soumission de l'entrepreneur en date du _____.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W168A-17LM18/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID

CAL142

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* A9006C (2012-07-16), Contrat de défense

6.12 Clauses du *Guide des CCUA*

A9062C (2011-05-16) Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes

B1501C (2006-06-16) Appareillage électrique

B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires

G1005C (2016-01-28) Assurance - aucune exigence particulière

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES BESOIN

1.0 Besoins

1.1 Le ministère de la Défense nationale (MDN) veut établir un contrat d'installation, d'approvisionnement et d'entretien pour l'obtention de services de télévision par câble ou par satellite dans plusieurs emplacements de la garnison Wainwright, à Denwood, en Alberta. Les services de télévision par câble ou par satellite doivent comprendre l'équipement, l'installation, la programmation et l'entretien complets du système fournissant l'accès aux chaînes de base, ainsi que des chaînes spécialisées dont la liste figure à la section 1.4 (Produits livrables) de la présente annexe. Ces services seront requis toute l'année. À noter que les chaînes offrant du contenu sexuellement explicite sont interdites et qu'elles ne doivent pas figurer dans la liste des chaînes.

L'entrepreneur doit fournir un soutien technique 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, et 365 jours par année par l'intermédiaire d'un numéro sans frais.

Tous les produits livrables doivent être reçus, installés et entièrement opérationnels avec service par câble ou par satellite d'ici le 8 novembre 2017.

1.2 Le contrat s'étend de la date de l'attribution du marché au 7 novembre 2019 et prévoit deux (2) périodes d'option de 12 mois supplémentaires, du 8 novembre 2019 au 7 novembre 2020, et du 8 novembre 2020 au 7 novembre 2021.

2.0 Énoncé des besoins

2.1 L'entrepreneur doit être en mesure de fournir des services de télévision par câble ou par satellite à plusieurs emplacements au sein de la base de soutien de la 3^e Division du Canada, garnison Wainwright par l'intermédiaire du réseau de câbles existant (coaxial).

- Des services en haute définition ne sont pas essentiels.
- Une boîte ou un récepteur doit être placé à chaque télévision ou orifice de sortie.
- Un terminal numérique, une télécommande et les cordons électriques appropriés doivent être fournis à chaque orifice de sortie. Si des demandes pour des services ou des chaînes supplémentaires sont reçues, elles ne doivent pas être facturées dans le cadre du présent contrat. Il incombe à la personne ou à l'emplacement d'établir des modes de paiement pour les services supplémentaires.
- Le besoin porte sur une programmation télévisée de base, comme l'indique l'annexe C – Matrice de conformité

2.2 L'entrepreneur doit être en mesure de fournir du dépannage ou des services de réparation rapides dans un délai de 48 heures après réception d'un avis du MDN concernant l'interruption ou la mauvaise qualité du service.

2.3 L'entrepreneur sera responsable du dépannage ou des réparations du réseau de câbles de télévision. Le MDN sera responsable de la vérification de la qualité du signal, de l'état des raccords et de l'entretien des orifices de sortie lui appartenant.

- L'entrepreneur doit installer l'équipement au sein du réseau de câbles existant à l'intérieur des immeubles, en employant tous les câbles, le matériel, la main-d'œuvre ou les moyens technologiques à sa disposition pour retransmettre les signaux des chaînes. L'entrepreneur doit adapter son signal pour les infrastructures actuelles à câbles coaxiaux.
- L'entrepreneur peut, à ses propres frais, installer tout équipement supplémentaire nécessaire au fonctionnement des services de télévision dans les endroits requis des bâtiments. Une

consultation avec le MDN et l'approbation de celui-ci peut être nécessaire avant l'installation de l'équipement supplémentaire afin d'assurer la conformité aux normes de sécurité. Le MDN fournira à l'entrepreneur l'espace nécessaire (sans frais), au besoin, pour l'installation de l'équipement à l'intérieur et à l'extérieur des immeubles. Le MDN retournera tout équipement appartenant à l'entrepreneur à la fin du contrat.

- Si le MDN souhaite réaliser des travaux sur des immeubles pouvant toucher l'équipement installé par l'entrepreneur, à l'exception d'une situation d'urgence, le MDN informera l'entrepreneur avant de procéder aux travaux.
- Si le MDN nécessite des travaux qui impliquent la modification ou le déplacement de l'équipement de l'entrepreneur, ces travaux doivent être réalisés par l'entrepreneur aux frais du MDN. Ces travaux seront réalisés à l'extérieur du présent contrat, et ils nécessiteront une estimation de coûts écrite ainsi que l'approbation écrite (bon de commande) du MDN avant que les travaux soient effectués.

2.4 Si les services sont interrompus pendant plus de 8 heures, le Ministère de la Défense nationale doit recevoir un crédit applicable aux frais applicables de 1/720 des frais de service mensuels pour chaque période d'une heure, accumulé à la demi-heure près de la durée de l'interruption. Aucun crédit ne sera octroyé pour les interruptions de moins de 8 heures. Le crédit octroyé pour les interruptions dans toute période de facturation mensuelle ne dépassera pas les frais de service mensuels.

TABLEAU 1 – Emplacements et accès

Tous les techniciens doivent posséder une cote de sécurité valide pour la durée du contrat pour l'accès à tous les emplacements.

**L'entrepreneur doit soumettre des factures mensuelles conformément à la section 6.8 – Instructions relatives à la facturation. La facture doit comprendre le coût total pour chacun des 14 emplacements indiqués dans le tableau 1. Elle doit aussi comprendre la quantité d'orifices de sortie et l'adresse de paiement indiquée au tableau 1.

N° du bâtiment	Description de la salle	Nbre de prises actuelles	Nbre de nouvelles prises nécessaires	Type de service actuellement disponible à l'emplacement	Escorte de fournisseur nécessaire (oui/non)	Adresse de paiement **
22	Cantine	1	0	Fournisseur de services par satellite	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Services techniques Section des munitions Bâtiment 22 Denwood (Alberta) T0B 1B0
188	Salle de conférence	1	0	Fournisseur de services par câble	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Opérations de la base Bâtiment 188
188	Salle d'attente	1	0	Fournisseur de services par câble	Non	
188	Centre de service	1	0	Fournisseur de	Non	

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	de la garnison			services par câble		Denwood (Alberta) T0B 1B0
593	Salle de conférence	0	1	Sans objet	Non	Approvisionnement t de la BS 3 Div C Dét Wainwright Bâtiment 593 Denwood (Alberta) T0B 1B0
471	Salle de télévision	0	1	Sans objet	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright 1 Regt PM Pon Wainwright, bâtiment 605 Denwood (Alberta) T0B 1B0
605	Secteur de répartition	0	1	Sans objet	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright 1 Regt PM Pon Wainwright, bâtiment 605 Denwood (Alberta) T0B 1B0
605	Cantine	0	1	Sans objet	Oui	
614	Salle à manger	1	5	Fournisseur de services par satellite	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Personnel des services d'alimentation Bâtiment 614 Denwood (Alberta) T0B 1B0
614	Salle du personnel	1	0	Fournisseur de services par satellite	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Personnel des services d'alimentation Bâtiment 614 Denwood (Alberta) T0B 1B0
619	Cantine tpt	0	1	Sans objet	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Services techniques Transport de la base Bâtiment 619 Denwood (Alberta) T0B 1B0
599	Bureau	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright Aménagement de la base Bâtiment 599 Denwood (Alberta) T0B 1B0

N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

625	Salle de conférence	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright Aménagement de la base, bâtiment 625 Denwood (Alberta) T0B 1B0
626	Salle de conférence	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright Aménagement de la base, bâtiment 626 Denwood (Alberta) T0B 1B0
654	Salle de conférence	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright Aménagement de la base Bâtiment 654 Denwood (Alberta) T0B 1B0
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – Rez-de-chaussée	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	

N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	2 ^e étage			services par câble		
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 2 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	

N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
654	Chambre d'hôtel – 3 ^e étage	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	
723	Salle de conférence	1	0	Fournisseur de services par câble	Oui	BS 3 Div C Dét Wainwright Bâtiment 723

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

						Denwood (Alberta) T0B 1B0
725	Aire commune	1	0	Fournisseur de services par câble	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Immeuble des services du personnel Bâtiment 725 Denwood (Alberta) T0B 1B0

3.0 Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat comporte des exigences relatives à la sécurité. L'entrepreneur ou ses employés devront détenir une cote de fiabilité valide pendant toute la durée du contrat. Conformément à la LVERS de l'Annexe D.

4.0 Factures mensuelles

Les factures mensuelles pour les orifices de sortie actifs doivent être soumises conformément au tableau 1.

Si l'utilisateur final effectue une demande pour des chaînes supplémentaires pour son immeuble, une facture distincte pour les coûts sera nécessaire. Le choix de chaînes spécialisées peut être ajusté sur une base mensuelle à la date de facturation, ou en cas de manque de disponibilité (une chaîne qui n'est plus offerte). Les substitutions doivent être justifiées par l'entrepreneur et ne doivent pas entraîner de frais supplémentaires. Les chaînes de nature sexuellement explicite doivent être exclues, peu importe les circonstances du présent contrat.

Si le personnel du MDN effectue une demande de programmation télévisuelle supplémentaire à tout emplacement particulier indiqué dans le présent contrat :

- L'entrepreneur doit respecter les règles et règlements de la BS 3 Div C Dét Wainwright lorsqu'il se trouve dans les installations appartenant au MDN.
- Toute programmation télévisuelle supplémentaire doit être facturée séparément.
- Aucune programmation télévisuelle supplémentaire ne peut être obtenue sans l'approbation du responsable technique.

5.0 Produits livrables

Les signaux de télévision doivent être distribués conformément au tableau 1.

6.0 Grille de conformité

L'annexe C (Grille de conformité) renferme les spécifications complètes de rendement et les instructions à suivre pour que la soumission soit jugée recevable.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

- Les prix unitaires fermes pour l'installation et les frais mensuels ne comprennent pas TOUS les coûts liés à l'exécution des travaux, y compris, sans toutefois s'y limiter, la main d'œuvre, l'équipement, le carburant, le matériel et les déplacements.
- Les prix unitaires fermes n'incluent pas la taxe sur les produits et services (TPS). La TPS, le cas échéant, sera ajoutée en tant qu'élément distinct sur la facture.
- Tous les prix doivent être en dollars canadiens.

N°	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire ferme	Prix calculé
1. Nouvelle installation	Prix tout inclus pour réaliser l'installation au MDN à Wainwright, en Alberta, comme indiqué à l'annexe « A », Énoncé des besoins, et à l'annexe « C », Matrice de conformité.	10	Prise	_____ \$/prise	_____ \$
2. Prises existantes pour le service de télévision	Prix tout inclus pour réaliser l'installation au MDN à Wainwright, en Alberta, comme indiqué à l'annexe « A », Énoncé des besoins, et à l'annexe « C », Matrice de conformité.	109	Prise	_____ \$/prise	_____ \$

Exigence ferme de deux (2) ans : à partir de la date d'attribution du contrat jusqu'au 7 novembre 2019

Description	Nombre d'orifices de sortie (A)	Taux mensuel par orifice de sortie (taxes exclues) (B)	Prix calculé (taxes exclues) (A × B × 24)
Forfait numérique de base	116	_____ \$/orifice de sortie	_____ \$

Année d'option un (1) : du 8 novembre 2019 au 7 novembre 2020

Description	Nombre d'orifices de sortie (A)	Taux mensuel par orifice de sortie (taxes exclues) (B)	Prix calculé (taxes exclues) (A × B × 12)
Forfait numérique de base	116	_____ \$/orifice de sortie	_____ \$

Année d'option deux (2) : du 8 novembre 2020 au 7 novembre 2021

Description	Nombre d'orifices de sortie (A)	Taux mensuel par orifice de sortie (taxes exclues) (B)	Prix calculé (taxes exclues) (A × B × 12)
Forfait numérique de base	116	_____ \$/orifice de sortie	_____ \$

ANNEXE « C »

MATRICE DE CONFORMITÉ

MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT MINIMALES OBLIGATOIRES

Une liste complète des spécifications minimales obligatoires en matière de rendement est fournie ci-dessous dans la « Matrice de conformité ». Les soumissionnaires doivent clairement démontrer que toutes les spécifications obligatoires sont respectées.

1. Les soumissionnaires **doivent** démontrer la conformité du produit proposé à chacune des spécifications de rendement de la Matrice de conformité, en indiquant si le produit « satisfait » ou « ne satisfait pas » au critère en question.
2. Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer dans quelle mesure ils respectent chaque spécification de rendement en consignnant cette information dans la colonne Spécification de rendement offerte de la Matrice de conformité.
3. Les documents techniques justificatifs, notamment les fiches signalétiques, les brochures techniques, les photographies ou les illustrations, doivent accompagner la soumission à la clôture des soumissions, et chacune des spécifications de rendement figurant dans la Matrice de conformité doit faire référence à la section des documents où la conformité est établie. Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que les documents techniques justificatifs fournissent les détails nécessaires pour prouver que le ou les produits proposés satisfont aux exigences des spécifications de rendement. Si un document technique justificatif n'est pas disponible, le soumissionnaire doit rédiger un texte narratif expliquant en quoi sa soumission satisfait aux exigences techniques.
4. Si les documents justificatifs susmentionnés ne sont pas fournis à la clôture des soumissions, l'autorité contractante informera le soumissionnaire qu'il doit les fournir dans les deux (2) jours ouvrables suivant la date de l'avis. S'il ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti, sa soumission sera déclarée non recevable et éliminée d'emblée.
5. Le soumissionnaire doit soumettre à l'autorité contractante, par écrit et en détail, ses questions relatives aux spécifications de rendement avant la clôture des soumissions, conformément au document de demande de proposition (DP).
6. Si le ou les produits proposés ne sont pas conformes à l'une ou l'autre des spécifications de rendement obligatoires, la soumission sera déclarée non recevable et éliminée d'emblée.

MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT MINIMALES OBLIGATOIRES :

N° d'article	Exigence de rendement	Statut (O) Obligatoire (S) Souhaitable	Exigence de rendement respectée? Indiquer Oui ou Non	Spécification de rendement proposée : Dans cette colonne, le soumissionnaire doit indiquer en quoi il respecte la spécification de rendement.	Renvoi : Dans cette colonne, le soumissionnaire doit indiquer à quel endroit dans son document technique justificatif se trouve la spécification de rendement.
1.0	Critères obligatoires				
1.1	Les services de télévision de base doivent comporter	O			

	au minimum trois (3) des chaînes de nouvelles suivantes : ICI Radio-Canada, CTV News, BBC World News, CNN News.				
1.2	Les services de télévision de base doivent comporter au minimum trois (3) des chaînes de divertissement suivantes : Radio Canada, CTV Television, Global Television.	O			
1.3	Le soumissionnaire doit fournir un minimum de 25 chaînes de télévision. Celles-ci doivent comprendre les chaînes indiquées dans le présent document, sans toutefois s'y limiter.	O			
1.4	Ne doit pas comprendre de chaînes dont le contenu est sexuellement explicite (pour adultes seulement).	O			
1.5	Du soutien technique doit être offert 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.	O			
1.6	Le soumissionnaire doit effectuer des réparations sur place dans un délai de 48 heures suivant l'interruption de la réception du signal de télévision par câble ou par satellite.	O			
1.7	Une (1) boîte ou un récepteur de télévision par câble ou satellite, une télécommande ainsi que les cordons électriques, les câbles et les fixations nécessaires doivent se trouver à l'orifice de sortie.	O			
1.8	Les travaux doivent être exécutés conformément à l'Annexe A – Énoncé des travaux.	O			
2.0	Critères souhaitable :				
2.1	Le soumissionnaire doit fournir une liste des chaînes comprises dans le forfait numérique de base, et la joindre à sa soumission. Les chaînes	S			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	non comprises dans la soumission doivent être annotées en conséquence, pour qu'il soit clair qu'elles ne sont pas incluses dans les services de télévision de base.				
2.2	Le soumissionnaire devrait s'efforcer de respecter un délai de réponse d'un maximum de 8 heures et un temps de réparation d'un maximum de 8 heures pour les interruptions de service, à l'exception des interruptions découlant d'une défaillance de l'équipement.	S			


N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « D »

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

 Government of Canada / Gouvernement du Canada		Contract Number / Numéro du contrat W168A-17-KM18	
		Security Classification / Classification de sécurité	

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)			
PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction 3 CDSB LOG SUP TECH SVCS	
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine DND		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance			
4. Brief Description of Work / Brève description du travail For the provision of cable or satellite television services at various locations within 3 CDSB Del. Weirwright.			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	

TBS/SCT 350-103(2004/12)


Security Classification / Classification de sécurité

Canada

N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	Government of Canada Gouvernement du Canada	Contract Number / Numéro du contrat W168A-17-KM18 Security Classification / Classification de sécurité
---	--	--

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:
Document Number / Numéro du document:

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITE	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:
Commentaires spéciaux:

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

*ON AND PREMISES
UNSCREENED PERSONNEL MAY ONLY ACCESS
PUBLIC/RECEPTION ZONES*

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?


INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité



N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS



Contract Number / Numéro du contrat W168A-17-KM18
Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

N° de l'invitation - Solicitation No.
W168A-17LM18/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.
N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

		Government of Canada / Gouvernement du Canada	
Contract Number / Numéro du contrat W168A-17-KM18			
Security Classification / Classification de sécurité			
PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Karen Matyjanka		Title - Titre Buyer / LPO / Base Supply	Signature 
Telephone No. - N° de téléphone 780-842-1363 Ext. 1497	Facsimile No. - N° de télécopieur 780-842-1831	E-mail address - Adresse courriel karen.matyjanka@forces.gc.ca	Date March 27, 2017
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature 
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date 04 April 2017
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			
			<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Entité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Maria Mendoza		Title - Titre Contract Security Officer, Contract Security Division	Signature 
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur Tel/Tel - 613-948-1618 / Fax/telec - 613-954-4171	E-mail address - Adresse courriel Maria.Mendoza@pwwgc.gc.ca	Date April 26, 2017

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W168A-17LM18/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W168A-17LM18

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

CAL-7-40011

Id de l'acheteur - Buyer ID

CAL142

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « E » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;